

L'activité patoisante : une amicale de patoisants romands à Lausanne

Autor(en): **Molles, R.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 10

PDF erstellt am: **19.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231523>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

L'activité patoisante

Une amicale de patoisants romands à Lausanne

Il y a longtemps que l'idée d'étendre le « Coterd » des Amis du *Conteur* qui se tient une fois par mois et d'en faire le noyau d'une « Amicale lausannoise des patoisants romands », était dans l'air.

Nos amis Oscar Pasche et Edouard Helfer, toujours dévoués et entreprenants, prirent l'initiative de convier, par voie de la presse, tous les patoisants habitant notre ville, au Cercle démocratique...

C'est ainsi que l'on se retrouva plus d'une vingtaine de personnes parmi lesquelles de nombreuses dames d'origine valaisanne, fribourgeoise et vaudoise...

Toujours fidèle, Mlle Juliette Cordey, fille de Jules Cordey notre Marc à Louis, était présente...

Ce fut charmant. Le secrétaire romand exposa dans les grandes lignes le but des « Amicales », des « Cantonales » et du Conseil romand, visant au maintien des patois et de nos meilleures traditions cantonales, il souligna le « réveil » qui en résulta et toutes les activités qui furent déployées jusqu'ici : concours, fondation des Archives sonores, Radio, etc., pour sauver ce qui reste encore de nos vieux langages... Il mit l'accent sur les admirables « Fêtes romandes de Bulle » et les émissions radiophoniques qui ont lieu toutes les quinzaines... Le soussigné appuya fermement cet ami Oscar, toujours à la brèche lorsqu'il s'agit de défendre une bonne cause.

Il était délicat de mettre en présence des patoisants parlant des vieux langages sensiblement différents... Mais tout se passa le mieux du monde, chacun racontant sa petite histoire — et il y en eut de bien savoureuses — dans son patois et la traduisant ensuite en français littéral afin que chacun y puisse prendre plaisir...

C'est ainsi que l'on entendit Lucien Braillard de Prilly, membre du comité cantonal, qui n'est jamais en défaut de

souvenirs personnels, M. Papst, un gruyérien de Charmey qui en sait de bien bonnes, M. Echenard d'Ollon, un passionné du patois des Ormonts, Mlle Cordey qui lut une page de Marc à Louis et Mme Eva Blanc qui chanta « à Zinal » et nous conta l'histoire d'un petit valaisan apprenant à lire et qui, têtu comme une mule, se refusait catégoriquement à répéter après l'instituteur et l'inspecteur des écoles la lettre A...

Pourquoi ? Parce que, finira-t-il par avouer, si je dis celle-là, il me faudra dire toutes les autres... ! En patois valaisan, c'est un poème !

Souhaitons que pareille réunion se renouvelle et que patoisants vaudois, valaisans, fribourgeois, voire jurassiens, domiciliés à Lausanne, viennent toujours plus nombreux à ces aimables réunions.

R. Molles.

Se renseigner auprès du secrétaire romand, Oscar Pasche, Essertes.

Mézières

Une bonne patoisante n'est plus

C'est Mme Clara, la vaillante épouse de notre ami Auguste Jaton, l'excellent fromager de Peney, puis de Mézières, qui s'en est allée des suites d'une attaque, dans sa 73e année, après une vie toute de travail et de dévouement aux siens. Elle aimait assister aux séances de l'Amicale de Savigny. Notre vive sympathie va à la famille en deuil.

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ

Max Rochat

Pré-du-Marché 48 Téléphone 24 29 60
Lausanne